

УДК 821.111.09
ББК 83.3(4Вел)
Д94

David Day

THE DARK POWERS OF TOLKIEN

First published in Great Britain in 2018 by Cassell, an imprint of Octopus Publishing Group Ltd Carmelite House, 50 Victoria Embankment London EC4Y 0DZ www.octopusbooks.co.uk
Text copyright © David Day 2018 Artwork, design and layout copyright © Octopus Publishing Group Ltd 2018 All rights reserved. David Day asserts the moral right to be identified as the author of this work.

Дэй, Дэвид.
Д94 Темные силы мира Толкина / Дэвид Дэй. — Москва : Эксмо, 2020. — 256 с. : ил.

Настало время взглянуть в самые темные уголки вселенной Дж. Р.Р. Толкина и встретиться лицом к лицу со злом, которое там обитает. В этой книге вы найдете хронологии жестоких сражений, генеалогические древа отвратительных существ и множество комментариев о злых силах Средиземья.

УДК 821.111.09
ББК 83.3(4Вел)

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

Дэй Дэвид

ТЕМНЫЕ СИЛЫ МИРА ТОЛКИНА

Главный редактор *Р. Фасхутдинов*. Руководитель направления *Т. Коробкина*
Ответственный редактор *А. Семенова*. Редактор *М. Кантуров*
Младший редактор *Н. Крюкова*. Художественный редактор *А. Гусев*

ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Фондский: ФКСМО-АКЗ Басканы, 123308, Москва, Россия, Зорге киесет, 1 ул.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Телефон: «Эксмо»

Интернет-магазин: www.book24.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-магазин: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»
Казахстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибутор и представитель по приему заказов на производство,
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Казахстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыя-талаптарды
қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Алматы, Драмбурский шоссе, 3а, литер В, офис 1.
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Сертификация туралы ақпарат: сайт: www.eksmo.ru/certification
Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»
— www.eksmo.ru/certification
Өндіріснен мемлекеті: Ресей. Сертификация қарастырылмаған



Подписано в печать 02.09.2019. Формат 60x84/16.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 14,93.
Тираж экз. Заказ



ISBN 978-5-04-107201-8



9 785041 072018 >

ISBN 978-5-04-107201-8

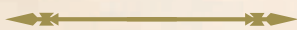
В электронном виде книгу можно заказать на сайте www.litres.ru

ЛитРес:
www.litres.ru



© Некрасова Н., перевод, 2019
© ООО «Издательство «Эксмо», 2019

Тёмные
силы
мира
Толкина

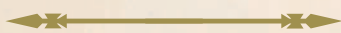


Дэвид Дэй



Поскольку не существует «канонического» перевода произведений Толкина, и с каждым годом переводов появляется все больше, в этой книге будут приводиться наиболее устоявшиеся имена и названия, а также такие, какие переводчик считает наиболее соответствующими. Здесь и далее — прим. перев.

Тёмные
силы
мира
Толкина



Дэвид Дэй



Москва
2020

СОДЕРЖАНИЕ

- 8 ПРЕДИСЛОВИЕ
- 14 Таблица: хронология Средиземья и
 Бессмертных земель
- 18 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.
 МЕЛЬКОР И ПРОИСХОЖДЕНИЕ ЗЛА
- 20 Мелькор, Восставший в Мощи Своей
- 26 Моргот, Черный Враг
- 31 Таблица: темные силы Средиземья
- 32 Унголиант, Черный Ужас
- 39 ЧАСТЬ ВТОРАЯ.
 МОРГОТ, ЧЕРНЫЙ ВРАГ
 В ПЕРВУЮ ЭПОХУ
- 40 Готмог, Повелитель Балрогов
- 46 Таблица: войны Белерианда
- 48 Болдог, вождь орков Ангбанда
- 56 Тролли Ангбанда
- 61 Глаурунг, отец драконов
- 65 Драуглуин, отец волколаков
- 73 Ульфанг Черный, вастак
- 78 Ульфанг Черный, вастак

- 86 ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ.
САУРОН, ВЛАСТЕЛИН КОЛЕЦ
ВО ВТОРУЮ ЭПОХУ
- 88 Таблица: Вторая эпоха Солнца
- 90 Саурон, Черный Властелин Мордора
- 95 Аннатар, Властелин Даров
- 98 Назгулы, призраки Кольца
- 102 Таблица: Саурон и Кольца Власти
- 103 Нуменорцы, «атланты»
- 109 Ар-Фаразон Золотой
- 112 Черные владыки и черные рыцари
- 114 Битва на поле Дагорлад
- 117 Таблица: Кольца Власти — Вторая эпоха
- 118 Саурон поверженный

- 122 ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ.
САУРОН НЕКРОМАНТ
В ТРЕТЬЮ ЭПОХУ
- 125 Некромант Дол Гулдура
- 127 Таблица: Саурон в Третью эпоху
- 128 Таблица: история Колец власти -Третья эпоха
- 129 Чародеи и Кольца
- 131 Саурон «Великое Око»
- 136 Вастаки Руна и Кханда
- 140 Таблица: восточные и южные союзники
- 141 Южане Умбара и харадрим
- 146 Таблица: войны с вастаками и южанами

- 147 КОРОЛЬ-ЧАРОДЕЙ АНГМАРА
152 Таблица: войны с ангмарским Королем-
чародеем
153 Король-чародей Минас Моргула
156 Таблица: войны с Королем-чародеем
Минас Моргула
157 Гоблины, орки и урук-хаи
163 Тrolли и олог-хаи
167 Таблица: орки и драконы — Третья эпоха
168 Червь Ската
173 Смауг Золотой, дракон Эребора

180 ЧАСТЬ ПЯТАЯ.
ВОЙНА КОЛЬЦА

- 184 Таблица: битвы Войны Кольца
185 Черные всадники в Шире
189 Умертвия Эриадора
198 Погибель Дурина, балрог Мории
206 Смеагол-Голлум и Кольцо
210 Таблица: история Смеагола-Голлума
212 Саруман, чародей Изенгарда
224 Таблица: история Сарумана-истари
225 Шелоб, великая паучиха Кирит Унгол
229 Король-чародей и битва на
Пеленнорских полях
238 Саурон и пламя Роковой горы
250 Алфавитный указатель



Без злодеев нет героев. Развитие сюжета любой героической сказки зависит от препятствий, которые ставят перед героем темные силы. Соответственно, мы часто обнаруживаем, что читателя восхищают не доблести героя, а скорее козни злодея и ее или его нечестивый союз с темными силами.

«Дьяволу всегда достается лучшая тема» — говорит старинная музыкальная поговорка, также применимая и к литературе. И мало кто из авторов способен соперничать с Дж. Р. Р. Толкином в создании архетипичных злодеев, сверхъестественных существ, ужасающих чудовищ и рас свирепых тварей. Он населяет Средиземье всевозможными существами: добрыми и злыми, высокими и низкими, выдающимися и обычными. Как некогда говорил сам Толкин: «Без возвышенного и благородного простое и вульгарное непередаваемо гнусно; без простого и обыденного благородная героика бессмысленна»¹.

Вильям Блейк² несправедливо обвинял Мильтона³, что изображенный тем в «Потерянном Рае» Сатана слишком величественен, поскольку, будучи настоящим поэтом, Милтон, «сам того не сознавая, принадлежал к партии Дьявола». Возможно, кто-нибудь когда-

¹ Письмо 131 к Мильтону Уолдману.

² Уильям Блейк (28 ноября 1757, Лондон — 12 августа 1827, Лондон) — английский поэт, художник и гравёр. Почти непризнанный при жизни, Блейк в настоящее время считается важной фигурой в истории поэзии и изобразительного искусства романтической эпохи. Всю жизнь прожил в Лондоне (за исключением трех лет в Фелфаме).

³ Джон Милтон (9 декабря 1608 года, Лондон — 8 ноября 1674 года, там же) — английский поэт, политический деятель и мыслитель; автор политических памфлетов и религиозных трактатов. Наиболее известны его поэмы «Потерянный рай» и «Возвращенный рай».

нибудь скажет то же самое и о Толкине касательно двух злодеев действительно сатанинского масштаба: Мелькора, Зачинателя зла, и его ученика Саурона, Властелина Колец.

В «Темных силах в творчестве Толкина» мы рассмотрим обе эти могущественные антагонистические силы и природу самого зла. Будучи христианином и ученым-медиевистом, Толкин имел глубокие моральные и философские убеждения, которые питали его повествование, разворачивающееся в воображаемом до- или внехристианском мире.

Роковая ошибка созданных Толкином антагонистов названа в библейском изречении: «Погибели предшествует гордость, а падению — надменность» (Притчи 16:18). Аристотель определял этот тип гордости как гордыню, трагический порок благородных душ, чье падение является результатом надменности и самоуверенности. Действительно, во всем творчестве Толкина гордыня и жажда власти, богатства или славы часто одолевают как самых достойных, так и недостойных.

По Толкину, в мире эльфов и людей «зло вырастает из вроде бы доброго корня, желания облагодетельствовать мир и других». Это может вылиться в стремление к власти и навязывание воли одного множеству, что неизбежно приводит к тирании, или, собственными словами Толкина, к «абсолютной Власти»¹. Конечно, есть и другие

¹ Письмо 131.

мотивации: стремление к знаниям ценой мудрости, как это видно на ярких примерах Саурона и Сарумана; и даже естественное человеческое стремление избежать смерти и найти бессмертие, как показывает толкиновская «атлантическая» история падения Нуменора «Акаллабет».

В «Героях Толкина» я утверждал, что в мире Толкина происхождение героя имеет чрезвычайное значение, и показал, как род персонажа можно проследить на протяжении тысячелетий до полубожественного начала. Я также указал, что часто обширные предыстории толкиновских героев и героинь сильно переплетены с историями их предков и, в конечном счете, связаны с судьбами династий и народов.

То же самое верно в отношении толкиновских злодеев и темных сил. Для полного понимания древней вражды и ненависти между странами, расами и империями во «Властелине Колец» необходимо изучить тысячелетнюю историю Средиземья до тех времен, когда Белерианд и Нуменор еще не погрузились в бездны моря. И чтобы полностью понять источник событий, направляющих действия зла в Войне Кольца, мы должны рассмотреть силы, что привели к созданию самой Арды (Земли) — и даже период до того, как возникли сами Мир и Время.

Материал в «Темных силах в творчестве Толкина» организован так, чтобы рассмотреть возникновение и развитие этих сил в соответствующем историческом

контексте и хронологическом порядке. Это сделано для того, чтобы читатель — особенно «Хоббита» и «Властелина Колец» — мог понять более глубокие (и порой скрытые) мотивы действий многих толкиновских злодеев и их союзников.




Книги этой серии все вместе представляют собой справочную библиотеку по творчеству Дж. Р. Р. Толкина и миру Средиземья и Бессмертных земель. Дополнительно в них учитывается стремление автора создать мифологию для Англии. Поэтому мы рассматриваем толкиновское творчество в контексте мифов и литературы других народов мира. Эта концепция была чрезвычайно важна для Толкина. Мы попытались проследить мифологические, исторические и философские источники вдохновения автора. Также в комментариях упоминаются мифы, исторические документы и литература, где присутствуют темы, персонажи и события, созвучные с историями Толкина.

Как и все книги этой серии, «Темные силы в творчестве Толкина» написаны и проиллюстрированы так, чтобы быть информативными и понятными обычному читателю. Иллюстрации, схемы и комментарии в «Темных силах в творчестве Толкина» должны помочь пониманию толкиновских работ. Это справочники, которые пытаются дать новый и занимательный взгляд на мир Толкина, но ни в коем разе не могут заменить самих его произведений.

ХРОНОЛОГИЯ СРЕДИЗЕМЬЯ

 <p>ТВОРЕНИЕ</p>	<p>Эру Единый (Тот, Кто Один)</p>	<p>Созданы Чертоги Безвременья</p>	<p>Видение Эа Создание Арды</p>	 <p>ФОРМИРОВАНИЕ ОБЛИКА АРДЫ</p>	<p>ГОД 1— 1-й ГОД ВАЛАР Валар и Майар пребывают в Арду ЦцАрда сформировалась</p>
 <p>ЭПОХИ ДЕРЕВ ПЕРВАЯ ЭРА БЕССМЕРТНЫЕ ЗЕМЛИ</p>	<p>ГОД 10000 — 10-й ГОД ВАЛАР Годы Благословения Основан Валиноф Созданы Деревя Валар</p>	<p>Манве создает орлов Йаванна посещает Средиземье</p>	<p>Йаванна задумывает энтвов Оромэ посещает Средиземье</p>	 <p>ЭПОХИ ДЕРЕВ ВТОРАЯ ЭРА БЕССМЕРТНЫЕ ЗЕМЛИ</p>	<p>ГОД 20000 — 20-й ГОД ВАЛАР Варда собирает свет для звезд</p>
 <p>ЭПОХИ ТЬМЫ СРЕДИЗЕМЬЕ</p>	<p>Начинается власть Мелькора над Средиземьем Начинается сон Йаванны Построен Ангбанд</p>	<p>Появляются балроги, вампифы, крылатые твари, змеи, великие пауки, волколаки</p>	<p>Луле-кузнец задумывает гномов</p>	 <p>ВЕКА ЗВЕЗДА СРЕДИЗЕМЬЕ</p>	<p>Луле-кузнец задумывает гномов</p>
<p>На Тол Эрэсэа прибывают телери</p>	<p>Телери строят первые корабли и плывут в Элдамар</p>	<p>Основание Алквалондэ</p>	<p>Нолдор изобретают алфавит тенгвар</p>	<p>Нолдор создают первые эльфийские рагоценности</p>	<p>Созданы Сильмарилли Мелькор освобожден</p>
<p>Фалатрим вступают в союз с синдаф</p>	<p>Гномы вступают в Белерианд</p>	<p>Основание Менегрота</p>	<p>Орки изгнаны из Белерианда</p>	<p>Лаиквенди приходят в Белерианд</p>	<p>Синдаф изобретают алфавит кирт</p>
<p>ГОД 31000 — 31-й ГОД ВАЛАР Основание Аваллонэ Валар создает Нуменор</p>	<p>Запрет Валар</p>	<p>Эльфы Аваллонэ торжуют с Нуменором</p>	<p>Эльфы Аваллонэ привозят палантифы в Нуменор</p>	<p>Нуменорское вторжение Изменение мира</p>	<p>ГОД 34000 — 34-й ГОД ВАЛАР Начинается долгий мир Валинора</p>
<p>ВТОРАЯ ЭПОХА СОЛНЦА Эльфы основывают Линдон и Серую Гавань Эдайн прибывают в Нуменор</p>	<p>Саурон строит Мордор Эльфийские кузнецы основывают Эрегион</p>	<p>Создано Единое Кольцо Война Саурана и эльфов Эрегион разрушен Основан Ривенделл</p>	<p>Появление назулов Нуменорцы берут Саурана в плен</p>	<p>Низвержение Нуменора Первое падение Мордора и Саурана</p>	<p>Третья эпоха Солнца Единое Кольцо утрачено Начинаются вторжения вастаков</p>

ПОРЯДОК СОБЫТИЙ

Первая война Арды изуродована Мелькор изгнан	ВЕКА СВЕТИЛЬНИКОВ 	ГОД 50000 — 5-й ГОД ВАЛАР	Основан Альмарен Вырастают великие леса Арды	Построена Утумно Мятежные Майар и демоны вступают в Арду	Светильники и Альмарен разрушены Конец Весны Арды
Майа Мелиан уходит в Средиземье с другими духами	Оромэ находит эльфов и приносит эту весть Валар	Валар отправляются на Войну Стихий	Мелькор скован Начинается миф Арды Зов Валар	Ваньяр и нолдор прибывают в Элдамар	Основан Тирион
Пробуждение энтов Пробуждение гномов	Выведение орков Выведение троллей Основание Кхазад-Дума	Война Стихий Утумно разрушена	Начинается великое странствие эльфов	Появление Майа Мелиан Великое странствие заканчивается	Основаны Нозрод и Белегост Синдар основывают Дорнат
Конец мифа Арды Построен Форменос	Деревя Валар уничтожены Первое братоубийство Бегство нолдор	ЭПОХИ СОЛНЦА  БЕССМЕРТНЫЕ ЗЕМЛИ	ГОДЫ 30000 — 30-й ГОД ВАЛАР Валар создают Солнце и Луну Майа Мелиан возвращается в Валинор	Валар отправляются на Войну Гнева Мелькор изгнан	
Гномы осваивают руны кирта	Мелькор и Унголиант возвращаются	ЭПОХИ СОЛНЦА  СРЕДИЗЕМЬЕ	Первая эпоха Солнца Пробуждение людей Начинается война Камней	Выведение драконов Королевства нолдор и синдар разрушены	Война Гнева Ангбанд разрушен Конец Войны Камней
Среди Майар избраны истари	Истари отправляются в Средиземье	Прибывают корабли из Лотлориэна и Дол Амфота	Валар отправляют дух Саурона	ГОД 37000 — 37-й ГОД ВАЛАР Появляется корабль хранителей Колец	Прибывает последний эльфийский корабль
Морские короли Гондора завоёвывают Харад Вновь появляется Саурон Появление хоббитов	В Ангмаре воцаряется Король-народей Великий мор Падение Арнора	Балрог в Мории Найдено Единое Кольцо Выведение урук-хай и олог-хай Вновь появляются драконы	Войны гномов с орками Война Кольца Окончательное падение Мордора и Саурона	ЧЕТВЕРТАЯ ЭПОХА СОЛНЦА Уходит корабль хранителей Колец Начало владычества Людей	Уходит последний эльфийский корабль

В ТЕЧЕНИЕ ЭПОХ